

## 492408-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по пране и химическо чистене – Bundesstadt Bonn - Rahmenvereinbarung über die Lohnwäsche von Dienstbekleidung der Feuerwehr, Rettungsdienstbekleidung und Flachwäsche sowie Leasing von Rettungsdienstthosen für die Feuerwehr und den Rettungsdienst der Stadt Bonn

OJ S 135/2026 16/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

Електронна поща: [referatvergabedienste@bonn.de](mailto:referatvergabedienste@bonn.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Bundesstadt Bonn - Rahmenvereinbarung über die Lohnwäsche von Dienstbekleidung der Feuerwehr, Rettungsdienstbekleidung und Flachwäsche sowie Leasing von Rettungsdienstthosen für die Feuerwehr und den Rettungsdienst der Stadt Bonn

Описание: Rahmenvereinbarung über die Lohnwäsche von Dienstbekleidung der Feuerwehr, Rettungsdienstbekleidung und Flachwäsche sowie Leasing von Rettungsdienstthosen für die Feuerwehr und den Rettungsdienst der Stadt Bonn

Идентификатор на процедурата: 01000757-d3f8-4814-b06a-4579d518d4cd

Вътрешен идентификатор: BN-2026-00852

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 98310000 Услуги по пране и химическо чистене

Допълнителна класификация (cprv): 18130000 Специални работни дрехи

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Lieveingsweg 112

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Maarstraße 8 - 10

Град: Bonn

Пощенски код: 53227

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

#### **2.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Friesdorfer Straße 160

Град: Bonn

Пощенски код: 53175

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

#### **2.1.3. Стойност**

Максимална стойност за рамковото споразумение: 714 285,71 EUR

#### **2.1.4. Обща информация**

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXTSYDYDTGMMKWME# Sämtliche Vergabeunterlagen stellen wir ausschließlich über das Portal Vergabemarktplatz Rheinland kostenlos zur Verfügung, eine postalische oder elektronische Versendung erfolgt nicht. Bieterfragen werden unter Wahrung der Anonymität des Fragestellers über den Kommunikationsbereich des Verfahrens im o.g. Portal für alle Teilnehmer beantwortet. Bieterfragen sind ausschließlich über diesen Kommunikationsweg einzureichen. Ausführliche Informationen sowie Anleitungen zum Vergabemarktplatz und zur Elektronischen Angebotsabgabe über das Bietertool finden Sie im Service Support Center von Cosinex unter <https://support.cosinex.de/> Weitere hilfreiche Informationen zur Abgabe eines elektronischen Angebotes können Sie zudem aus dem gleichnamigen Dokument in den Vergabeunterlagen entnehmen.

##### **Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

#### **2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Bundesstadt Bonn - Rahmenvereinbarung über die Lohnwäsche von Dienstbekleidung der Feuerwehr, Rettungsdienstbekleidung und Flachwäsche sowie Leasing von Rettungsdienstthosen für die Feuerwehr und den Rettungsdienst der Stadt Bonn

Описание: Rahmenvereinbarung über die Lohnwäsche von Dienstbekleidung der Feuerwehr, Rettungsdienstbekleidung und Flachwäsche sowie Leasing von Rettungsdienstthosen für die Feuerwehr und den Rettungsdienst der Stadt Bonn

Вътрешен идентификатор: BN-2026-00852

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 98310000 Услуги по пране и химическо чистене

Допълнителна класификация (cpv): 18130000 Специални работни дрехи

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Lievelingsweg 112

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Maarstraße 8 - 10

Град: Bonn

Пощенски код: 53227

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Friesdorfer Straße 160

Град: Bonn

Пощенски код: 53175

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 48 Месеци

#### 5.1.6. **Обща информация**

Това е повтаряща се обществена поръчка

Описание: Mitte 2030

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. **Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: - Nachweis einer gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 14001, EMAS oder gleichwertig (Umweltmanagement). - Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Stadtentwässerungsbetriebes im Rahmen regelmäßiger Abwasserbeprobungen.

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Beschreibung der Maßnahmen zur Sicherstellung fairer Arbeitsbedingungen, Arbeitssicherheit und Mitarbeiterschulungen. Nachweise können durch Eigenerklärungen, Zertifikate (z. B. ISO 45001, SA8000 oder gleichwertig) oder Auditberichte erfolgen.

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Предотвратяване и контрол на замърсяването

Социална цел, чието постигане се насърчава: Справедливи условия на труд

#### 5.1.9. **Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Berufsregister; Handwerksrolle, Handelsregister, IHK (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe über die Eintragung in das Berufsregister (Handelsregister, Handwerksrolle, IHK) ihres Sitzes oder Wohnsitzes oder Nachweis der erlaubten Berufsausübung auf andere Weise oder eine begründende Erklärung zu keiner Eintragung in einem der Register verpflichtet zu sein

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Berufs- / Studiennachweise (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): -Zeugnisse bzw. Bescheinigungen, aus denen hervorgeht, dass es sich bei dem anbietenden Unternehmen um einen Fach- und Meisterbetrieb des Textilreinigungshandwerks mit Eintragung in die Handwerksrolle handelt. - Nachweis einer Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 (Qualitätsmanagement). -Das Zertifikat darf nicht älter als drei Jahre sein.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Beschäftigtenzahl - jahresdurchschn. Anzahl (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU)) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis über die aktuelle Anzahl der Mitarbeiter des Unternehmens

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Referenzen (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis über die Ausführung vergleichbarer Aufträge in den letzten drei Jahren durch Vorlage einer Referenzliste, mindestens mit folgenden Angaben: - Auftraggeber - Art und Umfang der Leistung - Vertragslaufzeit - Ansprechpartner beim Auftraggeber

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Umsatz (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): -Nachweis der Jahresumsätze des Unternehmens über die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. -Die Angaben können beispielsweise erbracht werden durch: - Eigenerklärungen des Unternehmens, - testierte Jahresabschlüsse oder - Bestätigungen eines Steuerberaters oder Wirtschaftsprüfers.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Haftpflichtversicherung (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe über eine bestehende angemessene Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (mindestens 5 Mio. EUR), oder Erklärung, im Falle der Beauftragung eine solche abzuschließen und nachzuweisen. Entsprechende Versicherungsnachweise sind der Stadt vor Vertragsbeginn unaufgefordert vorzulegen und während der gesamten Vertragslaufzeit auf Verlangen jederzeit nachweisbar zu halten. Der Leistungserbringer verpflichtet sich, jede Änderung oder Kündigung der vorgenannten Versicherung der Stadt unverzüglich schriftlich mitzuteilen.

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Hygienemanagement (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Zur Wertung zugelassen werden ausschließlich Bieter, die nachweislich über ein wirksam implementiertes Hygienemanagementsystem verfügen und dieses zielgerichtet anwenden. Der Nachweis ist durch gültige Zertifikate unabhängiger und akkreditierter Prüf- oder Zertifizierungsstellen (z. B. TÜV, DEKRA, Hohenstein Institut oder gleichwertig) zu erbringen.

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 12/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTGMMKWME/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTGMMKWME>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTGMMKWME>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Keine

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot \*\* Mittels Eigenerklärung: - Sanktionspaket 523 (VgV, VOB-EU): Bitte das Dokument "523 EU Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU" verwenden. - Nachhaltigkeitskonzept: Der Leistungserbringer hat ein schriftliches Konzept vorzulegen, das darlegt, wie ökologische, soziale und wirtschaftliche Nachhaltigkeit im Betrieb umgesetzt wird. (Siehe Leistungsbeschreibung 1.11.1) - Elektromobilitätskonzept: Der Leistungserbringer hat darzulegen, ob und in welchem Umfang ein Elektromobilitätskonzept für die Transport- und Lieferfahrzeuge des Wäschereibetriebs besteht. (Siehe Leistungsbeschreibung 1.11.2) \*\* Mittels Dritterklärung: - Umweltmanagement: Nachweis einer Zertifizierung nach DIN EN ISO 14001 (Umweltmanagement). Das Zertifikat darf nicht älter als drei Jahre sein.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Финансово споразумение: siehe Vergabeunterlagen

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen  
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Hinsichtlich der Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf §§ 160 und 161 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB - Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 GWB - Form, Inhalt (1) 1Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. 2Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. 3Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Westfalen

Организация, която получава заявленията за участие: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

Регистрационен номер: 05314-31001-65

Пощенски адрес: Bertha-von-Suttner-Platz 2-4

Град: Bonn

Пощенски код: 53111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [referatvergabedienste@bonn.de](mailto:referatvergabedienste@bonn.de)

Телефон: +49 228772600

Интернет адрес: <http://www.bonn.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Звено за контакт: Vergabekammer Westfalen

Електронна поща: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Телефон: +49 251-411-0

Факс: +49 251-411-2165

Интернет адрес: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: dff2e653-d1c6-4d7c-90af-b9b298333d9b - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 15/07/2026 06:34:46 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 492408-2026

Номер на броя на ОВ S: 135/2026

Дата на публикуване: 16/07/2026